






Trattoria – Pizzeria il Forno



Speisekarte Frühling 2026

il forno
TRATTORIA PIZZERIA

Antipasti / Vorspeisen / Starters


Bruschette di pane casareccio con concassé di pomodori <i>Bruschette mit Tomaten-Concassée (2 Stück)</i> <i>Crispy bread with tomato concasse</i>		11
Burrata con pomodorini multicolore <i>Burrata mit bunten Tomaten</i> <i>Burrata cheese served with multi color tomatoes</i>		24
Vitello tonnato con capperi <i>Kalbsbraten dünn aufgeschnitten mit Thunfischsauce und Kapern</i> <i>Thinly sliced veal with tuna sauce and capers</i>		26/36
Carne cruda di manzo all' Albese con olio di oliva, pepe e focaccia <i>Rohes Rindfleisch mit Olivenöl, Pfeffer und Focaccia</i> <i>Raw beef cubes with olive oil, pepper and focaccia</i>		24
Parmigiana di melanzane <i>Auberginen Parmigiana</i> <i>Eggplants Lasagne</i>		18
Insalata verde <i>Grüner Salat</i> <i>Green lettuce</i>		10
Insalata mista <i>Gemischter Salat</i> <i>Mixed salad</i>		12.5

Zuppe / Suppen / Soups

Zuppa di pomodoro <i>Tomatensuppe mit frischem Basilikum</i> <i>Tomato soup with fresh basil</i>		14
Ribollita Toscana <i>Gemüsesuppe mit Schwarzkohl, Bohnen, Gemüse und Croûtons</i> <i>Traditional vegetable soup with black cabbage, beans, vegetables and croutons</i>		14

Per motivi tecnici, non possiamo offrire pagamento individuale nelle ore di punta. Coperto CHF 2.50
Aus servicetechnischen Gründen können wir zu Stosszeiten kein Einzelinkasso anbieten.
For service-related reasons, we are unable to offer individual payment at busy times.

Pasta fatta in casa, hausgemachte Pasta, homemade pasta

- Casoncelli con burro, salvia e pancetta** 32
Casoncelli gefüllt mit Spinat, Rohschinken an Salbeibutter mit Pancetta
Casoncelli stuffed with spinach, raw ham with sage butter and Pancetta
- Lasagne alla bolognese fatte in casa** 27
Hausgemachte Lasagne Bolognese mit Parmesan gratiniert
Homemade lasagne with bolognese sauce, gratinated with parmesan
- Gnocchi fatti in casa alla sorrentina con pomodorini multicolore**  27
Hausgemachte Kartoffelgnocchi an Tomatensauce, Mozzarella, bunte Tomaten
Homemade potato gnocchi with tomato sauce, mozzarella, mixed tomatoes
- Tagliatelle fatte in casa con ragù di selvaggina** 30
Hausgemachte Nudeln mit Wildragout
Homemade noodles with game ragout
- Tagliatelle fatte in casa al sugo d'arrosto di vitello e tartufo fresco** 32
Hausgemachte Nudeln an Kalbsbratensauce und frischem Trüffel
Homemade noodles with veal roast sauce and fresh truffle
- Spaghetti con gamberi, aglio, olio e peperoncino** 34
Spaghetti mit Crevetten, Chili und Knoblauch
Spaghetti with prawns, chilli and garlic

Risotti / Risotto

- Risotto allo zafferano con asparagi**  28
Safranrisotto mit Spargel
Saffron risotto with asparagus

Se desideri che il tuo cibo sia preparato vegano, chiedi al personale di servizio. Possiamo anche cucinare piatti individuali vegani. Fuer eine vegane Zubereitung Ihrer Speisen fragen Sie bitte den Servicemitarbeiter. Einzelne Gerichte können wir auch vegan kochen. For vegan dishes please consult with our service staff, individual dishes can be prepared vegan style.

Secondi piatti di carne e pesce ***Fisch- und Fleischgerichte*** ***Meat- and fish dishes***

Ombrina Bocca d'oro con broccoli e patate	43
<i>Gebratenes Ombrinafilet (Adlerfisch) mit Broccoli und Kartoffeln</i> <i>Ombrina filet with broccoli and potatoes</i>	
Saltimbocca alla romana con tagliatelle e verdure	44
<i>Saltimbocca Romana mit Nudeln und Gemüse</i> <i>Veal saltimbocca Romana-style with noodles and vegetables</i>	
Fegato di vitello alla veneziana con Rösti di patate	39
<i>Kalbsleber mit Zwiebeln und Rösti</i> <i>Pan seared veal liver with onions and Rösti</i>	
Costolette d'agnello con patate al rosmarino e verdure	48
<i>Lammkoteletts mit Olivenöl, Meersalz, Rosmarinkartoffeln und Gemüse</i> <i>Lambchops, rosemary potatoes and vegetables</i>	
Bistecca ribeye, salsa alla senape in grani, broccoli e patate al rosmarino	52
<i>Rindshohrückensteak, grobe Senfsauce, Brokkoli und Rosmarinkartoffeln</i> <i>Ribeyesteak, coarse mustard sauce, broccoli and rosemary potatoes</i>	

Cari ospiti, informazioni sugli ingredienti che possono causare allergie o altre reazioni indesiderate, sono disponibili su richiesta al nostro personale di servizio. *Werte Gäste, Angaben zu Zutaten, die Allergien oder andere unerwünschte Reaktionen auslösen können, erhalten Sie auf Anfrage bei unseren Servicemitarbeitern.*
Dear guests, information on ingredients that may trigger allergies or other adverse reactions, please contact our service staff.

Per i bambini / Für unsere Kleinen / For the kids

bis 10 Jahren

Auch Kinder sollen die Vielfalt der italienischen Küche entdecken. Nach Lust und Laune wählen können. Gerne servieren wir ausgewählte Gerichte von der grossen Karte.

Gnocchi fatti in casa al pomodoro <i>Hausgemachte Kartoffelgnocchi mit Tomatensauce</i> <i>Homemade potato gnocchi with tomato sauce</i>		16
Tagliatelle fatte in casa al sugo d'arrosto di vitello <i>Hausgemachte Nudeln an Kalbsfleischbratensauce</i> <i>Homemade noodles with veal roast sauce</i>		20
Saltimbocca alla romana con tagliatelle e verdure <i>Saltimbocca Romana mit Nudeln und Gemüse</i> <i>Veal saltimbocca Romana-style with noodles and vegetables</i>		28
Spaghetti alla bolognese <i>Spaghetti mit Hackfleischsauce</i> <i>Spaghetti with minced beef sauce</i>		17
Spaghetti al pomodoro <i>Spaghetti mit Tomatensauce</i> <i>Spaghetti with tomato sauce</i>		15
Pepite di pollo (fatte in casa) con patatine <i>Poulet-Stückli paniert (hausgemacht) mit Pommes Frites</i> <i>Homemade chicken nuggets with french fries</i>		19
Pizza topolino (Margherita) + Prosciutto <i>Schinken</i> <i>Ham</i> + Salami dolce <i>Milde Salami</i> <i>mild salami</i> + Funghi <i>Pilze</i> <i>Mushrooms</i>		16 + 4 + 4 + 2
Porzione di patatine fritte <i>Portion Pommes Frites</i> <i>Portion of french fries</i>		10

Dessert e Gelati

Tiramisù tradizionale (unsere Spezialität)		14
<i>Hausgemachtes Tiramisù</i>		
<i>Homemade Tiramisù</i>		
Bonet alla piemontese		12
<i>Bonet - piemontesischer Pudding mit Kakao, Amaretti und Karamel</i>		
<i>Pudding with cocoa, amaretti and caramel</i>		
La nostra torta Barozzi fatta in casa (senza farina)		14
<i>Hausgemachter Schokoladen-Mandel-Erdnusskuchen (ohne Mehl)</i>		
<i>Homemade chocolate-almond-peanuts cake (without flour)</i>		
Affogato al caffè "il Forno"		9.5
<i>Espresso mit einer Kugel Vanilleglacé</i>		
<i>Espresso with vanilla ice cream</i>		
Cantucci e Vin Santo		16
<i>Toskanischer Süsswein mit Cantucci</i>		
<i>Tuscan sweet wine with Cantucci</i>		
Granita al limone fatta in casa		6
<i>Hausgemachtes Zitronen-Granita</i>		
<i>Homemade lemon granita</i>		
	<i>mit Prosecco</i>	+5.5
	<i>mit Wodka</i>	+5.5
Coppa Danimarca / Coup Denmark		13.5
Eiscaffè / Café glace		13.5

Il nostro gelato artigianale, squisitamente cremoso...
Unsere typischen italienischen Glacé sind leicht und bekömmlich ...
Our typical Italian ice cream are light and easily digestible...

Caffé & Liquori

Als krönender Abschluss servieren wir Ihnen gerne einen aromatischen, italienischen Caffé und fragen Sie einfach Ihren Servicemitarbeiter nach unserer auserlesenen Spirituosen- und Grappaauswahl.